



LA EPA BUSCA COMENTARIOS DEL PÚBLICO SOBRE UN PLAN
PROPUESTO DE LIMPIEZA PARA LA CONTAMINACIÓN POTENCIAL
DEL AIRE INTERIOR EN EL SITIO SUPERFUND DE MEEKER AVENUE
PLUME
BROOKLYN, NUEVA YORK

ABRIL 2024



La Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (EPA, por sus siglas en inglés) está solicitando al público su opinión sobre el plan propuesto para abordar los posibles vapores que pueden estar ingresando a edificios residenciales y comerciales en el sitio Superfund de Meeker Avenue Plume, que se encuentra en aproximadamente 191 acres a lo largo de varias cuadras de la ciudad en los barrios de East Williamsburg y Greenpoint de Brooklyn, Nueva York. La tierra, el gas del suelo y las aguas subterráneas en el sitio están contaminados con compuestos orgánicos volátiles clorados (CVOC), como el tetracloroetileno (PCE) y el tricloroetileno (TCE).

Plan de limpieza propuesto por la EPA

El plan de limpieza propuesto por la EPA para abordar las preocupaciones sobre el aire interior debido a los vapores relacionados con el sitio que pueden estar ingresando a las estructuras (intrusión de vapor) implica instalar sistemas de mitigación llamados sistemas de despresurización debajo de la losa donde sea necesario. Según el plan propuesto, cuando las evaluaciones de la EPA determinen la necesidad, la EPA instalaría sistemas de despresurización debajo de la losa y también podría tomar medidas preventivas como sellar grietas y huecos en el nivel más bajo de una estructura, cuando sea necesario. La despresurización bajo la losa implica conectar un ventilador eléctrico a un pequeño pozo de succión excavado en la losa que ventilará los vapores al aire libre por encima de la línea del techo del edificio.

La EPA desarrolló este plan en consulta con el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) y el Departamento de Salud del Estado de Nueva York.

Los compuestos orgánicos volátiles clorados

(CVOC) como el tetracloroetileno (PCE), el tricloroetileno (TCE), el cis-1,2-dicloroetileno (DCE) y el cloruro de vinilo, son sustancias químicas artificiales que se evaporan a temperatura ambiente y se asocian con un mayor riesgo de efectos reproductivos y cáncer después de una exposición prolongada.

Encontrará más información sobre [PCE](#), [TCE](#), [DCE](#) y [cloruro de vinilo](#) del Departamento de Salud del Estado de Nueva York.



¡Participe!

Fecha de la reunión

pública:

Martes 16 de abril de 2024, 6:00 p.m.

Ubicación:

St. Stanislaus Kostka Lower Church
607 Humboldt St., Brooklyn, NY

Más información:

<https://www.epa.gov/superfund/meeker-avenue-plume>

Contacto: Anna Drabek, 212-637-3586,

drabek.anna@epa.gov



Periodo de comentarios del público

El plan de limpieza propuesto está disponible para recibir comentarios del público desde el **5 de abril al 10 de mayo de 2024**. Se anima al público a estudiar el plan, asistir a la reunión pública y comentar sobre las alternativas de limpieza.

Para proporcionar comentarios a la EPA:

Lea el documento en línea en

www.epa.gov/superfund/meeker-avenue-plume

Envíe sus comentarios a **Rupika Ketu**, ketu.rupika@epa.gov, o a 290 Broadway, 18th Floor, New York, NY 10007

La EPA debe recibir sus comentarios antes de **10 de mayo de 2024**.

Actividades pasadas de limpieza

La EPA agregó el sitio de Meeker Avenue a la Lista Nacional de Prioridades (NPL) de Superfund en marzo de 2022. El NYSDEC tomó muestras de más de 160 propiedades desde 2007, antes de la participación de la EPA. La EPA está evaluando el nivel de contaminación y sus impactos en la salud de las personas.

A partir de diciembre de 2023, la EPA tomó muestras debajo y dentro de 18 estructuras residenciales, 11 edificios de viviendas públicas y una escuela pública. La EPA tiene resultados que muestran que no se necesitan más medidas en 15 de las propiedades residenciales, los 11 edificios de viviendas públicas y la escuela pública. Tres de las propiedades residenciales requerirán monitoreo adicional. Además, en febrero y marzo de 2024, la EPA tomó muestras de 18 propiedades y evaluará los resultados, y realizará muestreos adicionales en el futuro. Debido a que el muestreo previo del NYSDEC detectó vapores de COVC dentro de varias docenas de propiedades, el estado instaló sistemas de mitigación para manejar los vapores.



Dónde encontrar más información

La EPA Mantiene la información del proyecto del sitio y los materiales de referencia para que el público los lea en línea y en los depósitos de información locales.

Las copias de los documentos de limpieza correspondientes al sitio Superfund de Meeker Avenue Plume estarán disponibles en:

Centro de Registros del Superfund de la Región 2 de la EPA
290 Broadway, 18th Floor
New York, New York

Biblioteca de Greenpoint
107 Norman Avenue
Brooklyn, NY

EL PROCESO DE REMEDIACIÓN DE SUPERFUND

EVALUACIÓN



Descubrimiento de contaminación



Evaluación preliminar



Inspección del sitio



Listado del sitio en la Lista Nacional de Prioridades (NPL)

CARACTERIZACIÓN



Investigación de remediación/ estudio de factibilidad y plan propuesto

SELECCIÓN DEL REMEDIO



Registro de la decisión

LIMPIEZA



Diseño de remediación



Medida de remediación

POST-CONSTRUCCIÓN



Operación y mantenimiento



Eliminación del NPL

Participación comunitaria y planificar la rehabilitación del sitio son parte integral del proceso

Revisiones cada 5 años

Información de contacto de la EPA

Anna Drabek

Coordinadora de Participación Comunitaria
212-637-3586 o 919-656-3417
Drabek.Anna@epa.gov

Rupika Ketu

Gerente de Proyectos de Remediación
(212) 637-3258
Ketu.Rupika@epa.gov

John Brennan

Gerente de Proyectos de Remediación
(212) 637-3881
Brennan.John.F@epa.gov